



REPÚBLICA DE PANAMÁ
REPUBLIC OF PANAMA
MINISTERIO DE SEGURIDAD PÚBLICA
PUBLIC SECURITY MINISTRY
SERVICIO NACIONAL DE MIGRACIÓN
NATIONAL MIGRATION SERVICE
DECLARACION JURADA SOBRE ANTECEDENTES PERSONALES
SWORN DECLARATION OF CRIMINAL RECORD

Solicitud de Visa (Nombre) _____
Visa Application (Name)

DECLARACION JURADA SOBRE ANTECEDENTES PERSONALES (Numeral 5, Artículo 28 del decreto Ley N° 3 del 22 de febrero de 2008) y el numeral 5 del artículo 31.
SWORN DECLARATION OF CRIMINAL RECORD (Numeral 5, Article 28 of Decree Law No. 3 of February 22, 2008) and numeral 5 of Article 31.

ADVERTENCIA: Lea cuidadosamente este formulario antes de completar la información. Escriba con **LETRA DE MOLDE** las respuestas de la información completa. No se equivoque. No altere, no omita hechos pertinentes, pues esta declaración está sujeta a verificación. Si necesita más espacio para contestar, use la sección destinada a **OBSERVACIONES**.

WARNING: Read this form carefully before completing the information. Write the answers to the complete information, please PRINT LEGIBLY the answer. Do not get wrong. Do not alter, do not omit relevant facts, because this statement is subject to verification. If you need more space to answer, use the section for OBSERVATIONS.

NOTA: La información suministrada en este formulario es para USO OFICIAL. Y está amparada en la confidencialidad que establece el Numeral 5 del Artículo 102 del decreto Ley 3 del 22 de febrero de 2008.

NOTE: The information provided in this form is for OFFICIAL USE. And it is protected by the confidentiality established by Numeral 5 of Article 102 of Decree Law 3 of February 22, 2008.

POR FAVOR ESCRIBA SUS RESPUESTAS CON LETRA MOLDE EN LOS ESPACIOS EN BLANCO DEBAJO DE CADA PUNTO.
PLEASE WRITE YOUR ANSWERS WITH LETTER MOLD IN THE BLANK SPACES UNDER EACH POINT.

1. APELLIDOS (Como figuran en su pasaporte o documento de viaje)
SURNAMES (As they appear in your passport or travel document)

2. PRIMER Y SEGUNDO NOMBRE (Como figuran en su pasaporte o documento de viaje)

FIRST AND SECOND NAME (As they appear in your passport or travel document)

3. OTROS APELLIDOS O NOMBRES UTILIZADOS (De soltera)

OTHER LAST NAMES OR NAMES USED (Single)

4. NOMBRE COMPLETO DE SU PADRE Y SU NACIONALIDAD

COMPLETE NAME OF HIS FATHER AND HIS NATIONALITY

5. NOMBRE COMPLETO DE SU MADRE Y SU NACIONALIDAD

COMPLETE NAME OF HIS MOTHER AND HER NATIONALITY

6. FECHA DE NACIMIENTO (Día, mes, año)

DATE OF BIRTH (Day, month, year)

7. N° DE PASAPORTE: _____

PASSPORT NUMBER

8. LUGAR DE NACIMIENTO: PAÍS _____ CIUDAD _____

PLACE OF BIRTH: _____ COUNTRY

CITY

ESTADO / PROVINCIA _____

STATE / PROVINCE

9. NACIONALIDAD: _____

NATIONALITY

10. SEXO: / ____ / **Masculino** Male

SEX: / ____ / **Femenino** Female

11. N° DE CARNÉ O CÉDULA: _____

NUMBER OF CARD OR ID

12. ESTADO CIVIL: Casado / ____ / Soltero / ____ / Separado / ____ /

CIVIL STATUS

Married

Single

Separated

Divorciado / ____ /

Viudo / ____ /

Divorced

Widowed

Llenar los siguientes datos en caso de estar casado

FILL IN THE FOLLOWING INFORMATION IF YOU ARE MARRIED

NOMBRE DEL ESPOSO (A) _____

HUSBAND'S OR WIFE'S NAME

NACIONALIDAD _____

NATIONALITY

ACTIVIDAD Y PROFESIÓN _____

ACTIVITY AND PROFESSION

LUGAR DE RESIDENCIA DEL ESPOSO (A) (Especificar)

PLACE OF HUSBAND'S OR WIFE'S RESIDENCE (Specify)

13. DIRECCIÓN DE SU DOMICILIO Y N° DE TELÉFONO EN PANAMÁ

(Incluya Provincia, Distrito, Corregimiento, Calle, Número de Casa, Apartamento)

ADDRESS AND PHONE NUMBER DO YOU HAVE IN PANAMA (Include Province, District, Township, Street, House Number, Apartment)

14. CON QUIÉNES RESIDE EN DICHO INMUEBLE?

WITH WHOM DO YOU RESIDE IN THIS PROPERTY?

15. PIENSA USTED PERMANECER EN ESTE DOMICILIO? (Período de tiempo aproximado)

DO YOU THINK REMAIN IN THIS PLACE, PROPERTY? (Approximate time period)

16. DIRECCIÓN POSTAL, FAX O E-MAIL (Debe reportar una para los efectos de comunicación)

ZIP BOX, FAX OR E-MAIL (You must report one for communication purposes)

17. NOMBRE DEL PROPIETARIO O ARRENDATARIO DE DICHO DOMICILIO (Si es arrendado, nombre del propietario y parentesco en ambos casos)

NAME OF OWNER OR LESSEE OF SUCH PROPERTY (If rented, name of the owner and relationship in both cases)

18. PROFESIÓN U OCUPACIÓN ACTUAL A LA CUÁL SE DEDICA (Si está jubilado escriba "Jubilado")

PROFESSION OR CURRENT OCCUPATION (If retired write "Retired")

19. NOMBRE, DIRECCIÓN Y TELÉFONO DE SU EMPLEADOR ACTUAL, YA SEA EN PANAMÁ O EN SU PAÍS DE ORIGEN (De no tener pasar una raya)

NAME, ADDRESS AND PHONE NUMBER OF YOUR CURRENT EMPLOYER, WHETHER IN PANAMA OR IN YOUR COUNTRY OF ORIGIN (If don't have cross a line)

20. QUE TITULOS O DIPLOMAS RESPALDAN SU ACTIVIDAD O PROFESIÓN?

WHAT TITLES OR DIPLOMAS SUPPORT YOUR ACTIVITY OR PROFESSION?

21. QUÉ UNIVERSIDAD O INSTITUCIÓN LO EXPIDIÓ?

WHAT UNIVERSITY OR INSTITUTION ISSUED THOSE TITLES OR DIPLOMAS?

22. CUÁL ES LA RAZÓN DE SU PRESENCIA EN PANAMA? (Recreativo, Laboral, Inversión, familiar y otros. Por reflejar con exactitud los mismos)

WHAT IS THE REASON OF YOUR PRESENCE IN PANAMA? (Recreational, Labor, Investment, family and others please explain)

23. CUÁNTO TIEMPO PLANEA PERMANECER EN PANAMÁ (Días, meses, años)

HOW LONG DO YOU PLAN TO BE IN PANAMA (Days, months, years)?

24. CUÁNDO PLANEA REGRESAR A SU PAÍS DE ORIGEN?

WHEN DO YOU PLAN RETURN TO YOUR COUNTRY OF ORIGIN?

25. CON QUÉ MEDIOS ECONÓMICOS PLANEA VIVIR EN PANAMÁ (De ser Propios, describirlos)

WITH WHAT ECONOMIC MEANS DO YOU PLAN TO LIVE IN PANAMA (please, describe them)

26. DE NO PODER TRABAJAR, QUIEN SE HARÁ RESPONSABLE ECONOMICAMENTE DE USTED EN PANAMÁ, PORQUE PERIODO DE TIEMPO Y QUE RELACION LE UNE CON DICHA PERSONA?

IF YOU COULD NOT WORK, WHO WILL BE ECONOMICALLY RESPONSIBLE OF YOU IN PANAMA FOR HOW LONG AND WHAT RELATIONSHIP DO YOU HAVE WITH SUCH PERSON?

27. NÚMERO DE TELÉFONO Y DIRECCIÓN DEL RESPONSABLE?

PHONE NUMBER AND ADDRESS OF THE RESPONSIBLE?

28. NOMBRE Y PARENTESCO DE LAS PERSONAS QUE HAN INGRESADO CON USTED A PANAMÁ?

NAME AND RELATIONSHIP OF PEOPLE WHO ENTERED WITH YOU TO PANAMA?

29. TIENE USTED CONTRATO O PROMESA DE CONTRATO PARA TRABAJAR EN PANAMÁ?

DO YOU HAVE A CONTRACT OR CONTRACT PROMISE TO WORK IN PANAMA?

DÓNDE? _____

—
WHERE ?

Ha sido miembro de la fuerzas armadas en algún país SI () NO ()

Has you been a member of the armed forces in some country YES NO

Grado _____

Rank

En caso afirmativo, en que país _____ en que fecha _____

In which country

in what time

30. TIENE USTED CONTRATO O PROMESA DE CONTRATO PARA TRABAJAR EN PANAMÁ?

DO YOU HAVE A CONTRACT OR PROMISE OF A CONTRACT TO WORK IN PANAMA?

/ _____ / SI / _____ / NO
YES NO

En caso de ser afirmativo escriba el nombre y la dirección completa del empleador en Panamá y si Tiene contrato o promesa privada de trabajo adjuntar a la presente.

If so, write the name and full address of the employer in Panama and if you have a contract or private promise to work attach to this.

DE NO ESTAR EN EL CASO ANTERIOR, PIENSA USTED BUSCAR TRABAJO EN PANAMÁ?

IF YOU ARE NOT IN THE PREVIOUS CASE, DO YOU THINK LOOK FOR A JOB IN PANAMA?

/ _____ / SI / _____ / NO
YES NO

EN QUE? _____

ABOUT WHAT?

31. TIENE INTENCIÓN DE ESTUDIAR EN PANAMÁ / _____ / SI / _____ / NO

DO YOU HAVE INTENTIONS WANT TO STUDY IN PANAMA ?

YES NO

En caso afirmativo, escriba el nombre y la dirección de la institución de enseñanza en Panamá. Adjuntar documentos de admisión.

In that case please, write the name and address of the educational institution in Panama. Attach admission documents.

32. HA VISITADO PANAMÁ ALGUNA VEZ /_____/ **SI** /_____/ **NO**
HAVE YOU VISITED PANAMA BEFORE ? YES NO

POR CUÁNTO TIEMPO? _____
FOR HOW LONG?

CON QUE TIPO DE VISA PERMANECIÓ EN EL PAIS? _____
WITH WHAT TYPE OF VISA DID YOU REMAINED IN PANAMA?

33. ALGUNA VEZ LE HAN APROBADO UNA VISA PANAMEÑA?
HAVE YOU EVER BEEN APPROVED A PANAMANIAN VISA BEFORE?

/_____/ **SI** /_____/ **NO**
YES NO

CUÁNDO? _____
WHEN?

DÓNDE? _____ **QUE TIPO DE VISA?** _____
WHERE? WHAT TYPE OF VISA?

34. ALGUNA VEZ LE HAN NEGADO UNA VISA PANAMEÑA?
HAVE YOU EVER BEEN DENIED A PANAMANIAN VISA BEFORE?

/_____/ **SI** /_____/ **NO**
YES NO

35. ALGUNA VEZ LE HAN CANCELADO O REVOCADO UNA VISA PANAMEÑA?
HAVE YOU EVER BEEN CANCELED OR REVOKED A PANAMANIAN VISA?

/_____/ **SI** /_____/ **NO**
YES NO

36. ALGUNA VEZ ALGUIEN HA SOMETIDO SOLICITUD DE VISA DE RESIDENCIA PROVISIONAL O PERMANENTE EN SU NOMBRE?

HAS ANYONE EVER SUBMITTED PROVISIONAL OR PERMANENT RESIDENCY VISA APPLICATION ON YOUR NAME?

/_____/ **SI** /_____/ **NO**
YES NO

37. DE LAS SIGUIENTES PERSONAS, SE ENCUENTRA ALGUNA EN PANAMÁ O TIENE ALGUNA RESIDENCIA PANAMEÑA O CIUDADANIA PANAMEÑA?

(Marque SI o NO en la casilla e indique la condición de esa persona en Panamá, es decir, residente legal, permanente, Ciudadano panameño, visita, estudiante, trabajador, otros)

OF THE FOLLOWING PERSONS, IS ANYONE IN PANAMA OR HAVE ANY PANAMANIAN RESIDENCE OR PANAMANIAN CITIZENSHIP? (Check YES or NO in the box and indicate the condition of that person in Panama, that is, legal resident, permanent, Panamanian citizen, visit, student, worker, others)

/_____/ **SI** /_____/ **NO ESPOSO(A)** /_____/ **SI** /_____/ **NO NOVIO(A)**
YES NO HUSBAND OR WIFE YES NO BOYFRIEND OR GIRLFRIEND

/_____/ **SI** /_____/ **NO HERMANO(A)**
YES NO BROTHER OR SISTER

38. HA CUMPLIDO USTED CON LA LEY Y POR LO TANTO SU RESIDENCIA EN EL PAÍS ES LEGAL

HAVE YOU COMPLIED WITH THE LAW AND THEREFORE YOUR RESIDENCE IN THIS COUNTRY IS LEGAL

/ / SI / / NO
YES NO

39. IMPORTANTE: TODOS LOS SOLICITANTES DEBEN LEER Y MARCAR LA CASILLA QUE CORRESPONDE A CADA PUNTO:

IMPORTANT: ALL APPLICANTS MUST READ AND MARK THE BOX THAT CORRESPONDS TO EACH POINT

- ❖ ¿Alguna vez ha sido detenido o condenado por cualquier tipo de delito, aún cuando le hayan perdonado, le hayan concedido amnistía?

Have you ever been arrested or convicted for any type of crime, even if you have been forgiven, granted amnesty?

/ / Si / / No
YES NO

- ❖ ¿Alguna vez le han negado la entrada a Panamá, ha sido objeto de deportación o ha tratado de obtener o ha ayudado a otros a obtener una visa de entrada a Panamá o cualquier otro beneficio de inmigración panameña mediante fraude u otros medios ilícitos?

Have you ever been denied entry to Panama, been subject to deportation or tried to obtain or helped others to obtain an entry visa to Panama or any other Panamanian immigration benefit through fraud or other illicit means?

/ / Si / / No
YES NO

- ❖ ¿Ha invertido o participado de cualquier forma en tráfico de personas con o sin el consentimiento de estas, evitando o evadiendo fraudulentamente, de alguna manera, los controles de migración establecidos en territorio continental de la República de Panamá?

Have you invested or participated in any way in the trafficking of persons with or without their consent, avoiding or fraudulently evading, in any way, the migration controls established in the continental territory of the Republic of Panama?

/ / Si / / No
YES NO

- ❖ ¿Alguna vez ha distribuido o vendido ilícitamente una sustancia controlada (droga) o se ha prostituido o ha sido proxeneta?

Have you ever illegally distributed or sold a controlled substance (drug) or prostituted yourself or been a procurer?

/ / Si / / No
YES NO

- ❖ ¿Ha ejecutado actos de explotación de recursos naturales dentro del territorio de la República de Panamá que pongan en peligro la economía nacional?

Have you carried out acts of exploitation of natural resources within the territory of the Republic of Panama that endanger the national economy?

/ / Si / / No
YES NO

- ❖ ¿Alguna vez ha sufrido alguna enfermedad contagiosa de importancia para la salud pública o de un trastorno físico o mental peligroso, ha usado drogas indebidamente, o ha sido drogadicto?

Have you ever suffered from a contagious disease that is important to public health or a dangerous physical or mental disorder, have you used drugs improperly, or been a drug addict?

/ _____ / Si / _____ / No
YES NO

- 40. ESTA SOLICITUD HA SIDO LLENADA POR OTRA PERSONA EN SU NOMBRE?**
THIS APPLICATION HAS BEEN FILLED BY ANOTHER PERSON IN YOUR NAME?

/ _____ / Si / _____ / No
YES NO

En caso de respuesta afirmativa, esa persona debe proporcionar la información Solicitada en el punto 40.

In case of an affirmative answer, that person must provide the information Requested in point 40.

- 41 LA SOLICITUD HA SIDO LLENADA POR:**
THE APPLICATION HAS BEEN FILLED BY:

NOMBRE: _____
FIRST NAME

DIRECCION: _____
ADDRESS

NACIONALIDAD: _____ **ESTADO CIVIL** _____
NATIONALITY CIVIL STATUS

Nº DE CEDULA O PASAPORTE _____
NUMBER OF CEDULA OR PASSPORT

RELACION CON EL SOLICITANTE _____
RELATIONSHIP WITH THE APPLICANT

FIRMA DE LA PERSONA QUE LLENO EL FORMULARIO _____
SIGNATURE OF THE PERSON WHO FILLED THE FORM

NOTA: Según la constitución nacional y las leyes de la República de Panamá, el comercio al por menor, así como el ejercicio de algunas profesiones liberales (tales como medicina, odontología, abogacía, etc.) solo pueden ser ejercitadas por panameños.

NOTE: According to the national constitution and the laws of the Republic of Panama, retail trade, as well as the exercise of some liberal professions (such as medicine, dentistry, law, etc.) can only be exercised by Panamanians.

Después de leer el texto del numeral 5 artículo 50 del Decreto Ley N° 3 del 22 de febrero de 2008, sobre migración, que detalla las causales de no admisión al territorio de la República de Panamá, afirma o niega usted, estar comprendido en dichas prohibiciones.

After reading the text of numeral 5 article 50 of Decree Law No. 3 of February 22, 2008, on migration, which details the grounds for non-admission to the territory of the Republic of Panama, affirms or denies you, be included in said prohibitions.

LO AFIRMO ()
I AFFIRM IT

LO NIEGO ()
I DO NOT LIKE IT

OBSERVACION:
OBSERVATION

YO, _____ tras haber sido debidamente juramentado por
I, _____ after having been duly sworn by
_____ declaro bajo la gravedad del juramento que es
verdadera toda la información contenida en este formulario, que para
constancia firmo.

I declare under the seriousness of the oath that all the information contained in this form is true, that for signature I sign.

De igual manera, autorizo al Servicio Nacional de Migración de la República de Panamá a verificar mi historial judicial o record policivo ante las autoridades competentes de la República de Panamá o de otros países, así como también entidades internacionales de seguridad que estime conveniente.

Likewise, I authorize the National Immigration Service of the Republic of Panama to verify my judicial record or police record before the competent authorities of the Republic of Panama or other countries, as well as international security entities that it deems appropriate.

FECHA: _____
DATE

FIRMA DEL DECLARANTE: _____
SIGNATURE OF THE DECLARANT

FIRMA DEL FUNCIONARIO: _____
THE OFFICIAL'S FIRM

PARA IMPRIMIR Y PRESENTAR EL DIA DE LA CITA
TO PRINT AND PRESENT THE DAY OF THE APPOINTMENT